

222359-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Arkitektjänster avseende byggnader – Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

OJ S 63/2026 31/03/2026

Meddelande om projekttävling

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

E-postadress: buero@quaas-stadtplaner.de

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ som kontrolleras av en regional myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Beskrivning: Gegenstand des Wettbewerbes sind das historische „Jagdhaus Kissel“ sowie die ehemalige Ausflugsanstalt inkl. Betriebsferienheim „Am Kissel“ einschließlich der umgebenden Freiräume. Das Wettbewerbsgebiet liegt in Bad Salzungen, im Ortsteil Waldfisch im Thüringer Wald und hat eine Größe von ca. 1,8 ha. Ziel der Eigentümerin ThüringenForst sind die Inwertsetzung, Revitalisierung und Entwicklung des Ensembles zu einem touristischen Standort mit einem besonderen Profil als Seminarhotel. Dies erfordert die Sanierung des unter Denkmalschutz stehenden historischen Jagdhauses sowie die Modernisierung und den Umbau des ehemaligen Restaurants und Hotels einschließlich der Aufwertung und Gestaltung der umgebenden Freianlagen. Daher richtet sich der Realisierungswettbewerb an Architekten in Zusammenarbeit mit Landschaftsarchitekten.

Förfarandets identifierare: 4e5ffea0-a967-4bc2-b798-8f261dc1d35c

Intern identifierare: "Ensemble am Kissel"

Typ av förfarande: Selektivt

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71221000 Arkitektjänster avseende byggnader

Ytterligare klassificering (cpv): 71222000 Arkitektjänster avseende utomhusarbeten

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Am Kissel 1

Ort: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Postnummer: 36433

Del av land (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Ortsteil Waldfisch

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: enphasiger, nichtoffener Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren (Teilnahmewettbewerb), an den Wettbewerb schließt sich ein Verhandlungsverfahren nach § 80 VgV an. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Teams begrenzt, davon sind fünf Teilnehmer bereits durch die Ausloberin gesetzt. Sollte die Zahl der befähigten Bewerber die Zahl der zugelassenen Teilnehmer übersteigen, so entscheidet das Los.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

other - Richtlinie für Planungswettbewerbe - RPW 2013

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: Als Teilnahmehindernisse gelten die unter RPW § 4.2 beschriebenen Gründe. Jeder Teilnehmer hat seine Teilnahmeberechtigung sorgfältig eigenverantwortlich zu prüfen, seine Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Die Vorlage der erforderlichen Eignungsnachweise erfolgt im Zuge des Verhandlungsverfahrens.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Beskrivning: Die Ausloberin ThüringenForst - AöR wird, unter Würdigung der Empfehlungen des Preisgerichts, einem der Preisträger die für die Umsetzung des Wettbewerbsentwurfs notwendigen weiteren Planungsleistungen stufenweise übertragen. Diese sind: - die Objektplanung für die Gebäude (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 34 HOAI) - die Objektplanung für die Freianlagen (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 39 HOAI). Die weitere Beauftragung steht unter dem Vorbehalt einer abgesicherten Finanzierung des Bauvorhabens und einer positiven Entscheidung der Gremien von ThüringenForst zum Bauvorhaben. Unter diesen Voraussetzungen ist beabsichtigt, die weitere Planung unmittelbar im Anschluss an das Wettbewerbsverfahren zu beauftragen. Die erste Beauftragungsstufe beinhaltet die Leistungsphasen 1 bis 5 unter Vorbehalt der Genehmigung. Die Beauftragung weiterer Stufen erfolgt in Schriftform nach Fertigstellung und Freigabe der ursprünglich beauftragten Leistung. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung weiterer Stufen besteht nicht. Intern identifizierbare: "Ensemble am Kessel"

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71221000 Arkitekttjänster avseende byggnader

Ytterligare klassificering (cpv): 71222000 Arkitekttjänster avseende utomhusarbeten

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Am Kessel 1

Ort: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Postnummer: 36433

Del av land (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Land: Tyskland

5.1.6. Allmänna upplysningar

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Wettbewerbsverfahren: Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, welche die fachlichen Anforderungen sowie sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllen. Zugelassen zum Verfahren sind Architekten mit Landschaftsarchitekten. Die Zusammenarbeit von Architekten mit Landschaftsarchitekten ist verpflichtend (Verfassergemeinschaft). Teilnahmeberechtigt sind im EWR und der Schweiz ansässige Personen, die nach den Architektengesetzen der Länder berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt“ und/oder „Landschaftsarchitekt“ zu tragen, oder nach EU-Richtlinie 2013/55/EU berechtigt sind, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt und /oder Landschaftsarchitekt tätig zu werden. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bewerbergemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft die fachlichen Anforderungen und die Bewerbergemeinschaft insgesamt die sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllt. Eine Beteiligung auch einzelner Mitglieder von Bewerbergemeinschaften an mehr als einer Bewerbergemeinschaft ist unzulässig und führt zum Ausschluss aller betroffenen Bewerbergemeinschaften.

Vergabeverfahren: Folgende Eignungsnachweise sind erst nach Aufforderung der Ausloberin im Anschluss an den Wettbewerb vorzulegen: a) Nachweis einer bestehenden

Berufshaftpflichtversicherung: Mindestdeckungssumme für Personenschäden 1,5 Mio. EUR jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung

Freianlagen; Mindestdeckungssumme für Sach- und Vermögensschäden 250.000 EUR

jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung

Freianlagen, mit zweifacher bzw. dreifacher Maximierung (entsprechend Rechtsform). b)

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte: 1. Referenzprojekt

Objektplanung Gebäude: ein öffentliches Gebäude bzw. i.S. einer öffentlichen Nutzung, BGF

von mind. 1.500 m², Lph 3-8, Fertigstellung nach 01.01.2020 2. Referenzprojekt

Objektplanung Freianlagen: Freianlagen mind. 2.000 m² Freifläche, Lph 3-8, Fertigstellung

nach 01.01.2020. 3. Benennung einer weiteren Referenz im Bereich Objektplanung Gebäude

mit Einzeldenkmalstatus. Projektdokumentationen zu den Referenzprojekten mit

Herstellungskosten, Flächen, Fertigstellung (nutzungsfähige Übergabe), erbrachte

Leistungsphasen, Honorarzone, Angaben zum Auftraggeber und bildlicher Darstellung. Der

Nachweis ist in geeigneter Weise zu führen. c) Angaben zu wirtschaftlichen und rechtlichen

Verknüpfungen zu anderen Unternehmen d) Eigenerklärung zur Leistungserbringung

unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen (§ 73 Abs. 3 VgV), e) Angaben zu

Unterauftragnehmern oder Eignungsleihe gen. § 47 VgV (ggf. Vorlage

Verpflichtungserklärung) Bei Bietergemeinschaften sind die genannten Eignungskriterien und

Nachweise von jedem Mitglied bzw. Nachunternehmer separat zu erbringen.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: För die Vergabe der Planungsleistung werden folgende Zuschlagskriterien und deren Wichtungen festgelegt: 60 % Wettbewerbsergebnis 20 % Darstellung der Herangehensweise anhand der Referenzen 10 % Honorarparameter 5 % Projektorganisation 5 % Gesamteindruck der Präsentation

Beskrivning av den metod som ska användas om viktning inte kan uttryckas med kriterierna: Losverfahren (gilt nur für das Wettbewerbsverfahren)

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkoren för projekttävlingssystemet:

Juryns beslut är bindande för köparen: ja

Jurymedlemmar: Prof.in Stephanie Kaindl, Architektin, Berlin + Professur Entwerfen u. Bauen im Bestand, FH Erfurt, Andreas Reich Architekt, Weimar, Michael Dane Landschaftsarchitekt und Stadtplaner, Weimar, Christiane Hille, Architektin Weimar, Cordula Wengemuth Landschaftsarchitektin, Erfurt, Susanne Kaulbars ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten, Florian Keiper ThüringenForst, Thüringer Forstamt Bad Salzungen, Forstamtsleiter, Roman Rosch ThüringenForst Zentrale, Zentrale Dienste, Finanzen Fachbereichsleiter

Deltagarna har redan valts ut: Architekturbüro für Industrie- und Hochbau CML, Weimar mit SIMONSEN FREIANLAGEN Freirumplanungsgesellschaft mbH, Dresden, Alexander Poetzsch Architekturen BDA, Dresden mit RSP Freiraum GmbH, Dresden, raum 33 | architekten PartGmbH, Weimar mit atelier freiraum, Weimar, Schettler & Partner PartGmbH, Weimar mit plandrei Landschaftsarchitektur GmbH Erfurt, Architektur Büro Mentrup, Kahla mit stock landschaftsarchitekten, Jena

Värde av priset: 28 000,00 EUR

Pris:

Placering som får pris: 1

Kompletterande information: 2. Preis 17.500,00 € 3. Preis 10.500,00 € Anerkennungen 14.000,00 €

Ett eventuellt tjänstekontrakt efter projekttävlingen kommer att tilldelas en av vinnarna i projekttävlingen

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 27/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Ingen information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

Information om tidsfrist för prövning: innerhalb von zehn Tagen nach Zugang des Protokolls des Preisgerichts

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet:
ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbB
Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbB
Organisation som mottar anbudsansökningar: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbB
Organisation som behandlar anbud: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbB

8. Organisationer

8.1. ORG-0000

Officiellt namn: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts
Registreringsnummer: Leitweg-ID: 16505100-0001-86
Avdelning: ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten
Postadress: Hallesche Straße 20
Ort: Erfurt
Postnummer: 99085
Del av land (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: quaas-stadtplaner PartGmbB
E-postadress: buero@quaas-stadtplaner.de
Tfn: 0049 (0)3643 494921
Fax: 0049 (0)3643 494931
Webbadress: <https://www.thueringenforst.de>
Köparprofil: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

Andra kontaktpunkter:

Officiellt namn: quaas-stadtplaner PartGmbB
Postadress: Marktstraße 14
Ort: Weimar
Postnummer: 99423
Del av land (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: quaas-stadtplaner PartGmbB
E-postadress: buero@quaas-stadtplaner.de
Tfn: +49 3643 494921
Fax: +49 3643 494931
Webbadress: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet
Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten
Organisation som mottar anbudsansökningar
Organisation som behandlar anbud
Prövningsorganisation

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100
Den här organisationens roller:
TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 27c58d1d-e8b4-4737-a7ed-ab68abe47239 - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om projekttävling
Meddelandets undertyp: 23
Avsändningsdatum för meddelandet: 27/03/2026 16:17:14 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska
Meddelandets publiceringsnummer: 222359-2026
EUT S-nummer: 63/2026
Publiceringsdatum: 31/03/2026